

Publikationen, Vorträge und Lehre

Publikationen

Monografien:

Neuere Migrationsliteratur. Transkulturelle Poetiken osteuropäischer Gedächtnisse nach 2010. transcript Verlag. 2025.

Aufsätze/Herausgaben:

Between Freedom and Submission. THE HISTORY AND CHALLENGES OF INDEPENDENT GEORGIAN CINEMA. In.: Ostwest Monitoring. 25.09.2023.

auch auf Russisch: Между свободой и подчиненностью. ИСТОРИЯ И ВЫЗОВЫ НЕЗАВИСИМОГО ГРУЗИНСКОГО КИНО.

und Georgisch: თავისუფლების და დამორჩილების ზღვარზე. დამოუკიდებელი ქართული კინოს ისტორია და გამოწვევები.

Flüchtige Nachbarschaften in der osteuropäischen Migrationsprosa. In: Online-Anthologie »Nachbarschaften«, Leibniz-Zentrum für Literatur- und Kulturforschung. fortlaufend seit 2020 (Hg. von Christina Ernst und Hanna Hamel). Oktober 2021.

Postsowjetische Migrationsliteratur als Kleine Literatur. Die deterritoralisierte Sprache der Erinnerung. In.: Reflexionen des Gesellschaftlichen in Sprache und Literatur. Hallesche Beiträge. Band 9: Close Reading – Distant Reading. Spannungsfelder der slavistischen Literatur- und Kulturwissenschaften. Junges Forum Slavistische Literaturwissenschaft 2019 in Halle (Saale). Hg. von Iris Bauer, Yvonne Drosihn, Eva Kowollik, Tijana Matijević und Joanna Sulikowska-Fajfer. 2021, S. 237-249.

Georgian VIAs – Between Submission and Subversion. In.: Putting the Empire to Music. The Phenomenon of Vocal-Instrumental Ensembles (VIA) (ed. by Clemens Günther and Christiane Schäfer). Special issue of Apparatus. Film, Media and Digital Cultures in Central and Eastern Europe 13. 2021, p. 20-35.

Family Affairs – Filmische Beziehungen zwischen Georgien und dem Arsenal. Arsenal – Institut für Film und Videokunst e.V. Berlin: 2018 [gemeinsam mit Gesa Knolle und Annette Lingg]

ცხრა მთას იქით (dt. Hinter neun Berge), im Rahmen der Publikationsreihe „Dekoloniale Perspektiven“, auf emc.org.ge, 16.05.2019, S. 1-8.

Kleinere Arbeiten: Essays und Reportagen

Versuch eines Rückblicks: Ausbruch eines Großen Krieges in Europa am 24. Februar 2022, auf novinki.de, März 2023.

Künstlerische Interventionen – Sichtbarmachung des Unsichtbaren, auf novinki.de, 06.05.2022.

Soldaten mit Sonnenblumensamen – ein Video aus dem besetzten Geničesk, auf novinki.de, 23.03.2022.

ჯანყი რიონის ხეობაში: თამთა მელაშვილი „შაშვი შაშვი მაყვალი“. (dt. Essay zum Roman „Amsel, Amsel, Brombeerbusch“ von Tamta Melaschwili), auf indigo.com.ge, 20.05.2021.

რეცენზია სალომე ჯაშის დოკუმენტურ ფილმზე „მოთვინიერება“. კეთილი იყოს თქვენი მოზრძანება ანტროპოცენში (dt. Rezension „Herzlich Willkommen ins Anthropozän“, Rezension zum Dokumentarfilm von Salomé Jashi „Die Zähmung der Bäume“), auf cinexpress.ge, 01.03.2021.

Rundgespräch über die ausländische Literatur in Deutschland. Die Fragen beantworten: Stéphanie Lux, Izaskun Gracia, Kateryna Rietz-Rakul, Karolina Golimowska, Érica Zingano und Irine Beridze. (Die russischsprachige Version des Gespräches erscheint in der Ausgabe von «Berlin.Berega» №2/2020), Dezember 2020.

ახალი შოფრულები - ინტერვიუ ქართულ-ფრანგულ მუსიკალური პროექტის წევრებთან MURMAN TSULADZE (dt. Interview mit der georgisch-französischen Gruppe Murman Tsuladze), auf indigo.com.ge, 23.11.2020.

ონელი ებრაელების ისტორია (dt.: Geschichte der jüdischen Gemeinde der Stadt Oni), auf liberali.ge (ლიბერალი), 16.08.2018.

ვინ არიან პლატოელი „ჩოგბურთისტები“? (dt.: Wer sind die Tennisspieler aus Plato?), auf liberali.ge (ლიბერალი), 14.03.2018.

ქართველი ებრაელები. დაბა კულაში (dt.: Georgische Juden. Die Stadt Kulaschi), in Batumelebi (ბათუმელები), September: Nr. 7., 2017.

Refugees Welcome, in Indigo (ინდიგო), Oktober: Nr. 12., 2016.

Rezensionen und Festivalberichte

„გაიტენეთ ეგ ღორი ტრაკში“ (dt. Rezension zum Film „Gori“ von Giga Liklikadze) auf publika.ge, (15.11.2019).

მე სხვა ვარ (dt.: Ich bin eine Andere – Rezension zum Film „NAMME“ von Zaza Khalvashi), auf indigo.com.ge (ინდიგო), (27.12.2018).

Beridze, Irine; Müller, Elisabeth: Blicke zu den Peripherien. Das 27. FilmFestival für mittel- und osteuropäisches Kino in Cottbus. Festivalbericht auf novinki.de, (20.02.2018).

Beridze, Irine; Bressa, Agnes: Einblicke in das 26. FilmFestival für das osteuropäische Kino in Cottbus. Festivalbericht auf novinki.de, (03.04.2017).

Big brothers and sisters are watching you – oder die Abwesenheit des Privaten. Eine Rezension zum Roman „Eine Liebe im Kaukasus“ (Originaltitel: *Ženich i nevesta*) von Alissa Ganijewa (Suhrkamp Verlag, 2016), auf novinki.de, (13.02.2017).

Standartisierte Fälschung oder Tiflis am Abgrund des Gefaketen. Eine Rezension zum Roman „Adibas“ von Zaza Burchuladze (Blumenbar Verlag, 2015), auf novinki.de (19.03.2016).

Etliche Rezensionen, Festivalberichte u.a. auf *Read Ost – Der Blog für mittel- und osteuropäische Literatur und Kultur*, <https://read-ost.com>

Vorträge: Tagungen/Workshops

22.12.2025 „Filming on the Rear Front – Georgian Documentaries and Feature Films during the Second World War“
(Projektpräsentation an der Staatlichen Ilia-Universität Tbilissi, Georgien, in georgischer Sprache)

18.11.2025 „Zeichnend erinnern. Holocausterinnerung im Comic und Graphic Novel“
(Universität Potsdam, im Rahmen der Vorlesung „Holocaustliteratur“)

30.04.2025 „Theories and Concepts of Imperialism/Colonialism in East European Studies“
(Free University of Tbilisi, Georgia, in georgischer Sprache)

19.03.2025 „Georgische Kultur zwischen imperialen Spannungen“.
(8. Friedensethischer Studientag der Evangelischen Akademien in Deutschland. *Gefährdete Grenzen: Armenien und Georgien im Ringen um Freiheit und territoriale Integrität.*)

08.01.2024 „Ukrainische public intellectuals im Krieg“
(Freie Universität Berlin: Im Rahmen der Ringvorlesung „Autor*innen als public intellectuals“ des MA Angewandte Literaturwissenschaft – Gegenwartsliteratur. WiSe 2023/24)

27.10.2023 „Sozial, queer und vielfältig – Neue Tendenzen der georgischen Gegenwartsliteratur“
(Im Rahmen der „ViceVersa: Deutsch-Georgische-Übersetzerwerkstatt, Literaturhaus München.)

30.03.2023 „Ist in Georgien die Zivilgesellschaft in Gefahr!?“ (Vortrag und Diskussion)
(Eine Veranstaltung vom Archiv Bürgerbewegung Leipzig e.V. und dem Europa-Maidan-Leipzig e.V. in Kooperation mit dem Bürgerkomitee e.V. Träger der Gedenkstätte Museum in der „Runden Ecke“.)

01.11.2022 „Filmische Zeugnisse des Krieges - Möglichkeiten und Grenzen des Dokumentarischen“ (im Rahmen der Ringvorlesung an der Universität Zürich: „Den Krieg dokumentieren: Ukraine 2014-2022“; Moderation: Muriel Fischer und Matthias Meindl)

Aufnahme Ukrainisch

04.12.2019 – 05.12.2019 New Perspectives on Eastern European Studies/Early Career Networking Workshop,

Thema des Vortrages: „Transfer processes of memory in the modern German literature of Eastern European authors“ (Universität Potsdam)

28.11.2019 Dorf/Stadt erzählen. Aktuelle Dorf- und Stadtliteratur im Vergleich, Thema des Vortrages: „Stadt-Netze, Mischorte und Ortshybride – die transkulturellen Großstädte in den deutschsprachigen Migrationsromanen“ (Universität Potsdam)

11.07.2019 – 20.07.2019 Transregional Academy: Minor/Small Literature(s). Perspectives on World Literature from Elsewhere, Thema des Vortrages: „Deterritorialized Language of Migration“ (ZfL Berlin)

26.10.2017 – 27.10.2017 Transatlantic Explorations in Polish and East European Studies: Potsdam University – Indiana University – University of Warsaw, Thema des Vortrages: „Transcultural Concepts in the Modern German Literature of Eastern European Authors“ (Berlin)

14.07.2017 – 16.07.2017 25. Tagung der Jungen Osteuropa Experten (JOE), Verflechtungen, Transfer und Kontakt in und mit Osteuropa. Neue Forschungen zu Osteuropa, Thema des Vortrages: „Transkulturelle Raumkonzepte im Roman 'Die juristische Unschärfe einer Ehe' von Olga Grjasnowa“ (Köln)

Lehre

Sommersemester 2024

Krieg und Trauma in osteuropäischen Graphic Novels
(Vertiefungsseminar)

Filmreihen kuratieren - Kurationsseminar in Kooperation mit dem FilmFestival Cottbus und dem Ukrainischen Filmfestival Berlin (UFFB)
(Seminar)

Wintersemester 2023/24

Ecocinema aus Osteuropa (abgesagt)
(Vertiefungsseminar)

Sommersemester 2023

Dokumentarismus im Film
(Vertiefungsseminar)

Wintersemester 2022/23

Flucht, Trauma und Erinnerung in der georgischen Gegenwartsliteratur und im Film
(Vertiefungsseminar)

Sommersemester 2022

Erinnern, Wiederholen, Durcharbeiten – Migrationserzählungen aus Mittel- und Osteuropa
(Vertiefungsseminar)

Wintersemester 2021/22

Filmische Expeditionen in Osteuropa
(Vertiefungsseminar, gem. mit PD Dr. Brigitte Obermayr, Universität Potsdam)

Sommersemester 2021

Schreiben über die (soziale) Klasse in den mittel- und osteuropäischen Literaturen der Gegenwart
(Seminar)

Wintersemester 2020/21

Graphisches Erzählen – Graphic Novel aus Mittel- und Osteuropa
(Vertiefungsseminar)

Sommersemester 2020

Vertiefungsseminar: „Gedächtnisse in Bewegung: Migrationsliteratur aus Mittel- und Osteuropa“ (FU Berlin; gem. mit Dr. Ulrike Schneider, Universität Potsdam)

Sommersemester 2019 u. Wintersemester 2019/20

Kurationsseminar: „Bewegungsbilder“ (Universität Potsdam; gem. mit Christiane Schäfer, Universität Potsdam und Bernd Buder, Programmdirektor des FilmFestival Cottbus)

Wintersemester 2018/19

Seminar: novinki – Filmkritisches Schreiben (Universität Potsdam; in Verbindung mit dem 28. FilmFestival Cottbus und gem. mit Barbara Wurm, HU Berlin)

Wintersemester 2016/17 u. Wintersemester 2017/18

Projektseminar: „Filmkritisches Schreiben“ in Kooperation mit dem FilmFestival Cottbus (Universität Potsdam)

Wintersemester 2014/15-Wintersemester 2016/17

Tutorium: Techniken des literaturwissenschaftlichen Arbeitens (Am Institut für Germanistik der Universität Potsdam)

Vertiefungstutorium zum Seminar „Das Ahasvermotiv in der deutschsprachigen Literatur“ (Leitung: Dr. Ulrike Schneider / Insitut für Germanistik / Insitut für Jüdische Studien, Universität Potsdam)